**[Lub Npe Ntawm Lub Chaw Regional Center]**

daim ntawv pom zoo thiab kos npe rau cov kev pab cuam npaj rau yus tus kheej (INDIVIDUAL PROGRAM PLAN)

Lub Npe Nyob Hauv Ntaub Ntawv: nias los sis kov ntawm no mus ntaus lub npe rau nias los sis kov ntawm no los mus lub xeem rau

Tus UCI Naj Npawb: nias los sis kov ntawm no mus ntaus tus UCI naj
npawb rau

Lub Hnub Yug: ….

Puas Tau Nyiaj Pab Los Ntawm Tsoom Fwv? [ ]  Tau [ ]  Tsis tau Yog hais tias tau, tau yam nyiaj pab dab tsi: Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.

Hnub Uas Muaj Qhov Kev Txheeb Xyuas Ntawm No: ….

Hnub Yuav Muaj Qhov Txheeb Xyuas Tom Ntej: ….

Puas Yog Rooj Sib Tham Saum Huab Cua? [ ]  Yog [ ]  Tsis yog

Kuv xav kom kuv tau ib qhov kev npaj uas twb muab txhais uas yam lus kuv paub lawm: Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.

Yog Yam Kev Npaj Dab Tsi: nias los sis kov ntawm no mus xaiv yam kev npaj

LOS SIS [ ]  Cov lus kho: nias los sis kov ntawm no mus xaiv ib qhov hais tias yog vim li cas

Kuv/peb yeej tau nrog tawm tswm yim rau thaum tab tom tsim los sis tab tom yuav ntxiv sij hawm rau kuv Qhov Kev Npaj Coj Los Pab Ib Tus Tib Neeg (Individual Program Plan (IPP). Cov kev pab thiab kev txhawb uas kuv tau pom zoo thiab yuav muaj nyob hauv qhov IPP los sis yuav muaj txawv ntawm kuv qhov kev npaj yav tag los yog:

# Qhov Uas Kuv Xav Tau Thaum Kawg: Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau.

## LUB CHAW REGIONAL CENTER YOG LUB MUAB NYIAJ PAB

**Kev Tso Lus**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kev Pab/Kev Txhawb:** | **Tau Kev Pab Los Ntawm:** | **Hnub Pib:** | **Hnub Xaus:** | **Tau Ntau Npaum Li Cas:** | **Tau pes tsawg zaus (hauv lim piam, ib hlis)** |
| Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.[ ]  Tseem tsis tau muaj tus neeg pab/tu. | …. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. |
| Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.[ ]  Tseem tsis tau muaj tus neeg pab/tu. | …. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. |
| Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.[ ]  Tseem tsis tau muaj tus neeg pab/tu. | …. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. |

## TAU NYIAJ PAB LOS NTAWM LWM QHOV CHAW

**Kev Tso Lus**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kev Pab/Kev Txhawb:** | **Tau Kev Pab Los Ntawm:** | **Hnub Pib:** | **Hnub Xaus:** | **Tau Ntau Npaum Li Cas:** | **Tau pes tsawg zaus (hauv lim piam, ib hlis)** |
| Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.[ ]  Tseem tsis tau muaj tus neeg pab/tu. | …. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. |
| Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.[ ]  Tseem tsis tau muaj tus neeg pab/tu. | …. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. |

*Nco Ntsoov: hnub yuav pib cov kev pab uas* ***muaj tam sim no*** *yuav yog hnub uas muaj nyob daim ntawv cog lus IPP, tshwj hais muaj lus qhia txawv. Cov kev pab* ***tshiab*** *yeej yog ib cov uas yuav tsum tau siv sij hawm los mus pib thiab los mus ua kom tiav cov ntaub ntawv uas xa tus neeg mus thov cov kev pab thiab tej zaum nws yuav siv sij hawm ntev me ntsis es mam li pib.*

Lus Pom Zoo Hais Tias Yuav Siv Cov Kev Pab Twg

Thov xaiv ib qho nyob hauv qab no.

[ ]  Muab lus pom zoo rau tag nrho cov kev pab: Kuv yeej poom zoo siv cov kev pab uas muaj nyob saum no, thiab kuv yeej tso lus rau [Lub Npe Ntawm Lub Chaw Regional Center] los mus yuav cov kev pab uas kuv tau muab lus pom zoom kom coj los siv rau hauv kuv qhov IPP.

[ ]  Kev tsis pom zoo lossis tsis lees paub txog cov kev pabcuam hauv qab no: Pab pawg tsis pom zoo rau cov kev pabcuam hauv qab no: [Xaiv qhov (cov) kev pab]

### Cov kev pab uas muaj ntxiv:

[ ]  Rau cov kev pabcuam uas qhov kev txiav txim tseem tab tom tos, pab pawg yuav tuav lub rooj sib tham IPP rau ….. Lub rooj sib tham ntawm no yog ib lub uas yuav tau muaj tsis pub dhau 15 hnub, los sis tom qab ntawd yog kuv pom zoo, los mus muab cov kev pab uas kuv tsis muab lus pom zoo rau nyob ntawm lub rooj sib tham hnub no coj los txheeb xyuas dua. Kuv yeej muab lub rooj sib tham thib ob ncua sij hawm tau yog cov neeg sib pab khiav hauj lwm los pab kuv yeej muab kuv cov lus hnyav siab txog cov Kev Pab thiab Kev Txhawb daws tsis tau zoo li qhov kuv xav ua ntej lub sij hawm 15 hnub xaus.

[ ]  Kuv yeej thov kom muaj ib Tsab Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim (Notice of Action (NOA) mus thov rov hais dua cov kev pab cuam uas raug tsis pom zoo thiab kom muab tshab ntawv txhais ua yam lus uas kuv paub: Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau.

Kuv xav kom muab tsab ntawv NOA xa tuaj rau kuv hauv:
[ ]  Email [ ]  Tsev xa ntawv [ ]  Fax

Puas muaj kev zam rau qhov uas yuav tsum kom muaj ib cov chaw zoo li cas?
[ ]  Muaj [ ]  Tsis muaj

[ ]  Kuv yeej muab lus pom zoo nrog cov kev zam rau Cov Chaw uas muab piav qhia rau hauv qab no: [Xaiv Ib Yam Ntawm Lub Neej]

Lus Lees Paub:

[ ]  Lub chaw regional center yeej tau muab ib tsab ntawv teev cov kev pab thiab kev txhawb uas lub chaw tau yuav rau kuv nyob hauv lub xyoo tag los no.

[ ]  Kuv yeej tau nrog kuv Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab sib tham thiab yeej tau qhia rau nws hais txog cov kev pab uas yuav tsum tau siv tam sim no los sis yav tom ntej lawm.

[ ]  [Lub Npe Ntawm Lub Chaw Regional Center Name] yuav muaj cov rooj sib tham IPP, zoo li qhov yuav tsum tau muaj, yog thaum twg tej yam uas kuv xa tau thaum kawg los sis tej yam uas kuv yuav tsum tau siv ho pauv. Qhov no yuav muaj tshwm sim li ib xyoo ib zaug yog kuv yeej mus tso npe siv qhov kev zam hu ua Medicaid Waiver los sis tsis pub kom tsawg tshaj li peb xyoo ib zaug yog kuv tsis mus tso npe siv qhov kev zam ntawm no. My Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab yuav yog tus neeg uas muaj feem cuam los mus saib xyuas qhov kev npaj ntawm no. Kuv nkag siab hais tias kuv yeej hu tau cov neeg sib pab khiav hauj lwm los pab kuv txhua lub sij hawm kom lawv tuaj sib tham yog kuv hu xov tooj mus rau kuv Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab.

Kuv xav kom kuv tau qhov kev npaj IPP ua:
[ ]  Cov ntawv xa hauv khoom hluav taws xob
[ ]  Cov ntawv luam tawm uas xa hauv tsev xa ntawv tuaj

Cov lus nyob nram qab no yog cov lus uas tau muab coj los sib tham:

### [ ]  Tus Kheej Yog Tus Txiav Txim:

Tus Kheej Yog Tus Txiav Txim yog ib txog kev rau koj los mus txiav txim hais txog cov kev pab thiab kev txhawb uas yuav tsum tau muaj rau koj siv, los mus txiav txim hais tias saib leej twg yog cov neeg uas yuav los npaj cov kev pab thiab saib yuav pab li cas. Txoj kev npaj yog ib qhov uas koj Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab yuav muab tus neeg saib ua qhov tseem ceeb, yog li ntawd nrog koj Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab sib tham yog koj xav paub ntau tshaj qho no hais txog qhov kev txiav txim uas tus kheej yog tus txiav txim. Nws muaj ob txoj kev rau koj siv cov kev pab thiab kev txhawb uas tus kheej yog tus qhia:

* Kev Pab Cuam Rau Kev Txiav Txim Tus Kheej: Pub koj tswj txoj kev tsim cov kev pab thiab xaiv cov neeg npaj kev pab kom pab tau koj raws li cov kev pab uas koj yuav tsum tau siv. Koj yuav nrog cov neeg sib pab khiav hauj lwm los pab koj los mus tsim ib qhov kev npaj hais tias saib yuav siv nyiaj txiag zoo li cas thiab saib yuav mus yuav cov kev pab, kev txhawb thiab khoom twg ntawm cov chaw, cov tib neeg, los sis cov lag luam uas muaj cai npaj kev pab.
* Cov Kev Pab Uas Tus Neeg Siv Yog Tus Txiav Txim: Pub koj xaiv cov neeg uas koj yuav ntiav los pab koj, pub koj xaiv lub sij hawm uas lawv yuav tuaj pab koj, thiab pub koj saib lawv ua tej cov hauj lwm ntawm cov kev pab thiab kev txhawb. Cov kev pab thiab kev txhawb ntawm no yeej yog ib cov uas cov neeg yuav siv tau txawm hais tias lawv yeej nyob hauv lawv lub tsev, nyob hauv lawv tsev neeg lub tsev, thiab nyob hauv cov tsev uas muaj neeg nyob coob ua ke.

### [ ]  Kev Muaj Lus Tsis Pom Zoo Raws Li Kev Txiav Txim

Ib cov lus tsis pom zoo raws li kev txiav txim yog ib txoj kev los mus daws cov lus tsis pom zoo nrog lub chaw pab tib neeg nyob hauv tej cheeb tsam (regional center). Yog koj thiab lub chaw pab tib neeg nyob hauv tej cheeb tsam tsis xav ib yam, koj yeej muaj cai los mus hais tias koj tsis pom zoo raws lub chaw pab tib neeg nyob hauv tej cheeb tsam cov lus txiav txim. Yog xav paub ntau tshaj qhov no, thov mus xyuas ntawm [Regional Center Name] lub vas sab (website) los sis ntawm DDS lub vas sab (website): <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/fair-hearings-complaint-process/>

### [ ]  Lus tsis txaus siab txog 4731:

Yog lub chaw regional center yog lub pab koj, koj los sis ib tus neeg zoo li ib tus niam txiv, ib tus neeg saib xyuas, ib tus neeg uas ib lub tsev hais plaub xaiv los ua tus saib xyuas koj, los sis ib tus neeg sawv uas kev tso lus, yeej mus zwm tau ib cov lus tsis txaus siab yog koj xav hais tias ib lub chaw regional center, lub chaw saib xyuas cov neeg muaj teeb meem rau txoj kev loj hlob los sis ib lub chaw los sis ib tus neeg npaj kev pab tau ua txhaum los sis tau ua tsis ncaj ncees rau cov cai uas koj muaj lawm. Yog xav paub ntau tshaj qhov no, thov mus xyuas ntawm [Lub Npe Ntawm Lub Chaw Regional Center] lub vas sab (website): Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau. los sis DDS lub vas sab: <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/consumer-rights-complaint/>.

### [ ]  Whistle Blower Policy:

Yog koj pom los sis ntsib ib yam dab tsi uas ua txhaum txoj cai los sis ua tsis yog, koj yuav tsum tau qhia rau DDS paub. Qhov no yog hu ua Whistleblower Complaint (Kev Muab Ib Yam Uas Ua Tau Txhaum Txoj Cai los sis Ua Tau Tsis Yog Hais Tawm). Nws muaj ob yam Whistleblower Complaint (Kev Muab Ib Yam Uas Ua Tau Txhaum Txoj Cai los sis Ua Tau Tsis Yog Hais Tawm).

* Regional Center Ib Qhov Dej Num Uas Ua Tau Txhaum Txoj Cai los sis Ua Tau Tsis Yog: Thaum ib lub chaw regional center, los sis lub chaw regional center ib tus neeg ua hauj lwm, ib tus neeg tuav hauj lwm, los sis ib tus txwj laus ntawm ib lub chaw regional center uas khiav hauj lwm rau lub chaw regional center ua tau ib yam dab tsi tsis yog. Ib cov ua piv txwv yog:
	+ Tsis ua raws li lub xeev los sis tsoom fwv txoj cai
	+ Tsis ua raws li cov lus pom zoo nyob ntawm ib lub chaw regional center thiab ib tus neeg los sis lag luam.
	+ Dag los sis ntxias ib tus neeg kom lawv tau nyiaj los sis tau lwm cov khoom qhuas.
	+ Siv tsoom fwv tej khoom tsis raws kev siv los sis muab siv rau tej yam dab tsi uas txhaum txoj cai.
	+ Txhob txwm ua ib yam dab tsi uas yeej yog ua txhaum txoj cai, yeej tsis xav txog txoj cai, dag hais tias yeej muaj txuj ci ua ib lawv txoj hauj lwm los sis yeej ua tsis tau lawv txoj hauj lwm li
* Cov Neeg Npaj Kev Pab los sis Cov Neeg Muaj Ntawv Cog Ib Qhov Dej Num Uas Ua Tau Txhaum Txoj Cai los sis Ua Tau Tsis Yog: Thaum ib tus neeg npaj kev pab los sis neeg muaj ntawv cog lus (zoo li ib tus neeg los sis ib lub tuam txhab uas tus neeg los sis lub chaw regional center ntiav los npaj kev pab los sis los ua ib txoj hauj lwm), ua ib yam dab tsi tsis yog thaum lawv npaj cov kev pab uas DDS them. Tus neeg ntawd yeej muaj cov neeg uas yog ib tus neeg ua hauj lwm, ib tus neeg tuav hauj lwm, los sis ib tus txwj laus ntawm ib lub chaw npaj kev pab los sis ib tus neeg muaj ntawv cog lus. Ib cov ua piv txwv yog:
	+ Tsis ua raws li lub xeev los sis tsoom fwv txoj cai
	+ Tsis ua raws li cov lus pom zoo nyob ntawm ib lub chaw regional center thiab ib tus neeg los sis lag luam.
	+ Dag los sis ntxias ib tus neeg kom lawv tau nyiaj los sis tau lwm cov khoom qhuas.
	+ Siv tsoom fwv tej khoom tsis raws kev siv los sis muab siv rau tej yam dab tsi uas txhaum txoj cai.
	+ Txhob txwm ua ib yam dab tsi uas yeej yog ua txhaum txoj cai, yeej tsis xav txog txoj cai, dag hais tias yeej muaj txuj ci ua ib lawv txoj hauj lwm los sis yeej ua tsis tau lawv txoj hauj lwm li

DDS yeej yuav mloog koj yog thaum twg koj qhia ib yam dej num uas ua tau txhaum txoj cai los sis ua tau tsis yog rau lawv paub. Koj yuav tau kev tiv thaiv los ntawm txoj cai yog koj mus zwm ib cov lus tsis txaus siab rau lub chaw regional center los sis ib tus neeg npaj kev pab los sis ib tus neeg muaj ntawv cog lus. Yog xav paub ntau tshaj qhov no, thov mus xyuas ntawm [Lub Npe Ntawm Lub Chaw Regional Center] lub vas sab (website):Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau. los mus rau ntawm DDS lub vas sab (website): <https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-comments/regional-center-or-vendor-contractor-whistleblower-complaints/>.

### [ ]  Employment First (Kev Ua Hauj Lwm Yog Qhov Tseem Ceeb Tshaj):

Thaum xyoo 2013, California yog lub xeev thib 12 uas tau los muab cov lus tswj kev ua hauj lwm yog qhov tseem ceeb tshaj coj los ua ib txoj cai. Tsab cai yeej hais tias txhua tus neeg uas muaj teeb meem rau ntawm txoj kev loj hlob yeej muaj cib fim mus ua hauj lwm kom tau nyiaj ua hauj lwm, tau nyiaj pab, los sis ua tau hauj lwm nyob rau ntawm cov chaw zoo ib yam li lwm cov neeg, txawm hais tias lawv yeej yog neeg xiam oob qhab. Yog koj xav tau ib txoj hauj lwm los sis xav paub txog kev ua hauj lwm, mus nrog koj Tus Neeg Saib Xyuas Kev Pab sib tham.

### [ ]  National Voter Registration Act (Tsab Cai Rau Kev Mus Tso Npe Npav Rau Kev Xaiv Tsa Hauv Lub Teb Chaws):

Thaum xyoo 1993, Congress tau ua kom koj mus pov tau npav rau kev xaiv tsa yooj yim. Yog koj xav mus pov npav rau kev xaiv tsa, koj yeej mus tso rau npe pov npav nyob hauv lub chaw regional center.

### [ ]  Kev Npaj Kom Khiav Kev Mus Los Tau:

Los mus pab kom koj nyob tau koj tus kheej, kom koj khiav tau kev mus los rau ntawm cov chaw uas koj xav mus thiab kom koj ua ib tus neeg nyob hauv lub zej zos, koj yeej thov tau kom muaj ib Qhov Kev Npaj Kom Khiav Kev Mus Los Tau. Qhov kev npaj ntawm no yuav muab cov kev pab thiab kev thawb uas koj yuav tsum tau siv rau tej yam zoo li kev mus los ntawm lub chaw tos tsheb npav los sis tsheb nqaj hlaus, yuav ua li cas es thiaj li yuav mus tau rau ntawm qhov chaw koj xav mus thiab yuav siv cov khoom siv los sis khoom pab nyob ntawm cov tsheb thauj pej xeem li cas.

### [ ]  Kev Npaj Nrhiav Neeg Los Mus Ua Tus Neeg Tu Yav Tom Ntej:

Yog koj yeej nyob hauv koj tsev neeg lub tsev, koj thiab cov neeg sib pab khiav hauj lwm rau koj yuav tsum tau sib tham hais tias saib leej twg yuav yog tus neeg uas los saib xyuas koj yav tom ntej. Koj yuav tsum tau muab qhov no coj los sib tham ua ntej thaum koj muaj hnub nyoog 22 xyoos. Qhov no muaj npe hu ua Kev Npaj Nrhiav Neeg Los Mus Ua Tus Neeg Tu Yav Tom Ntej. Yog koj thiab cov neeg sib pab khiav hauj lwm rau koj yeej txiav txim hais tias yuav tsum tau npaj qhov ntawm no rau koj, koj yuav tau muab qhov ntawm no coj los sib tham txhua txhua xyoo.

Lus Qhia Ntxiv:

Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau.

Tus Ntawv Tes Kos Npe Ntawm IPP Cov Neeg Sib Pab Khiav Hauj Lwm Uas
Mus Koom:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Tus Ntawv Tes Kos Npe:** | **Tus Neeg Mus Koom Lub Npe (Txhob Sau Ua Ntawv Sib Cab)** | **Txheeb Ze Li Cas Rau [Lub Npe]:** | **Hnub Tim:** |
|  | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | …. |
|  | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | …. |
|  | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no mus muab cov lus ntaus rau. | …. |
|  | Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau. | Nias los sis kov ntawm no los muab cov lus ntaus rau. | …. |

IPP Qhov Kev Nug Kom Paub Hais Tias Saib Neeg Xav Li Cas:

Lub chaw Department of Developmental Services (DDS) yeej xav paub hais tias saib koj xav li cas hais txog koj lub rooj sib tham IPP. DDS yeej yuav nyeem koj cov lus teb. Peb yeej tsis hais kom koj qhia koj lub npeb sub koj thiaj li yuav qhia tau txhua thiab qhia tau ncaj thaum koj teb. Peb yeej muab cov lus nug uas muab luam rau ntawm ib daim ntawv xa tau hauv tsev xa ntawv tuaj rau koj. Koj yeej hu xov tooj tau mus rau peb ntawm tus xov tooj 833-421-0061 thiab nias 1. Koj los yeej sau tau email mus rau peb ntawm IPPsurvey@dds.ca.gov. Txoj kev mus teb qhov kev nug ntawm no yeej yog ib qhov uas koj txiav txim koj tus kheej xwb.

Xoo lub cim QR code mus teb qhov kev nug:

﻿

﻿



Yuav siv lub cim QR code li cas coj los teb qhov kev nug:

1. Qhib qhov app siv koob yees duab nyob hauv koj lub xov tooj ntawm tes los sis lub tablet.
2. Tuav koj lub koob yees duab kom nyob ncaj ncaj lub cim QR code. Nco ntsoov xyuas hais tias koj yeej pom lub cim QR code nyob hauv koj lub xov tooj.
3. Koj yuav pom ib qhov link tshwm hauv koj lub xov tooj. Kov qhov link los mus qhib qhov kev nug.
4. Xaiv nqis lus teb uas qhia tau qhov muaj tshwm sim nyob hauv koj lub rooj sib tham IPP meej tshaj.
5. Nias qhov hais tias “Done (Tag Lawm)” thaum koj teb tag qhov kev nug.